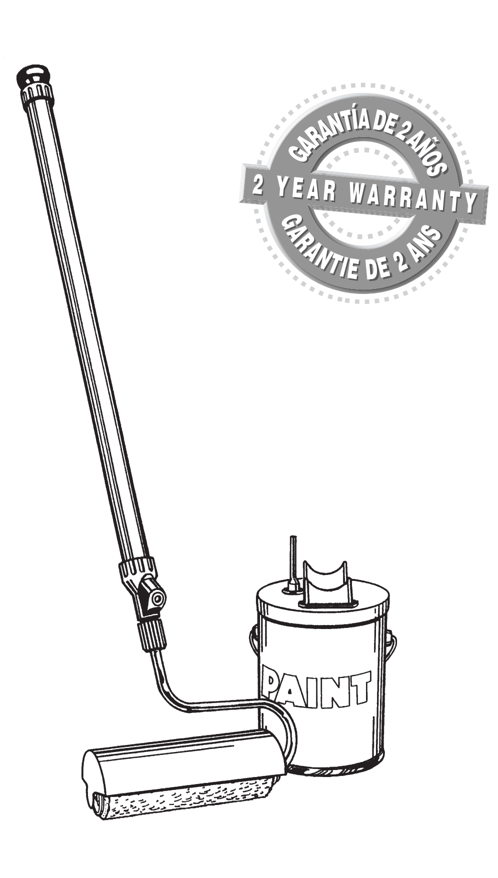


PaintStick®

5 Piece Painting System



Instruction Manual

WARNING: To reduce the risk of injury, user must read and understand the instruction manual before using the PaintStick®.

For Customer Service in Canada or US call:
763-780-5115 or 1-800-264-5442 8:00 am to 5:00 pm CST.

PaintStick Parts List

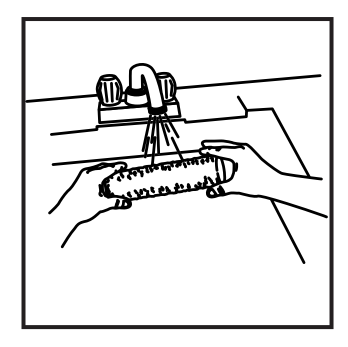
PARTS LIST

Item	Part No.	Description
1	805275	PaintStick Handle Assembly
2	815155	O-Rings
3	805291	Valve Kit for Fill Port
4	805995	Frame
5	817295	Inner End Cap and Seal
6	805277	Spacer
7	817300	Roller Cover-9”, 3/8” nap
8	817296	Outer End Cap
9	806010	Spatter Shield
10	805266	Fill Tube
11	805263	Paint Can Cover
—	820436	Instruction Manual (not shown)

NOTE: Use only PaintStick® or PaintStick® EZ-Twist® perforated roller covers.
The PaintStick or PaintStick EZ-Twist will not operate with a normal (non-perforated) roller cover.

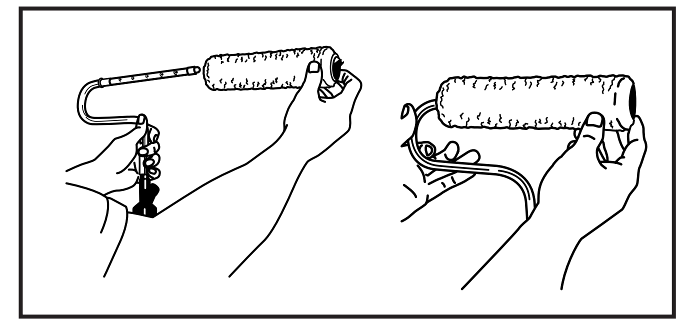
**Call 1-800-264-5442 to order the C800798 Tune-up Kit for your PaintStick.

Preparing the PaintStick to Paint



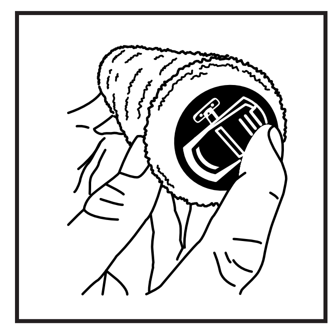
1. Inspect roller cover for lint. For best results, rinse roller cover with water and let dry before using.

WARNING: DO NOT REMOVE INNER OR OUTER END CAPS WITH A SCREWDRIVER! DAMAGE TO END CAPS CAN OCCUR.



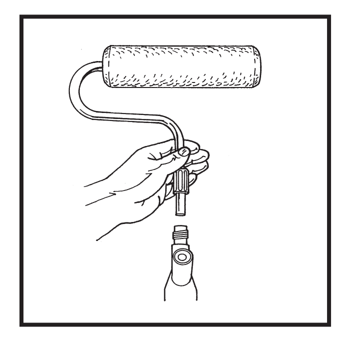
2. Ensure the outer end cap is in the open positon by depressing PUSH TO REMOVE side of the tab. Assemble the roller cover to the roller frame by inserting the frame inside the inner end cap.

Push roller cover onto the roller frame until the roller cover stops.



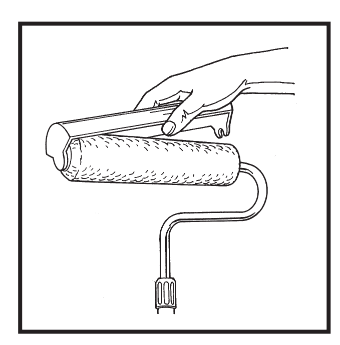
3. Lock end cap onto the roller frame by depressing the locking tab.

- **NOTE:** Pull gently on the roller cover to ensure the roller cover is secured to the roller frame.

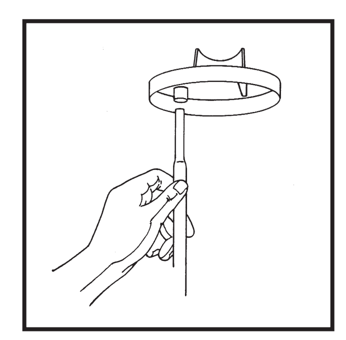


4. Insert roller assembly into handle assembly and tighten nut.

- **NOTE:** When inserting frame, into handle, the washer on the frame will not be flush with the handle.



5. Attach spatter shield by sliding it over outer end cap and clipping forked end onto roller frame. Adjust to any position.

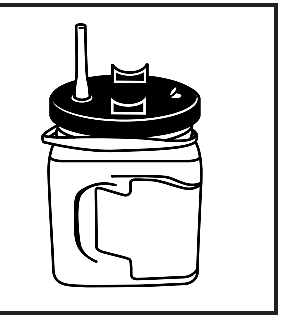


6. Insert fill tube through hole in bottom side of paint can cover and push in until tight and to the ridge of the fill tube.



7. Snap paint can cover onto paint can.

- **NOTE:** The can cover will not fit on some paint containers. To fill the PaintStick, omit the can cover and place fill tube directly into container. Hold the fill tube with hand to stabilize as needed.



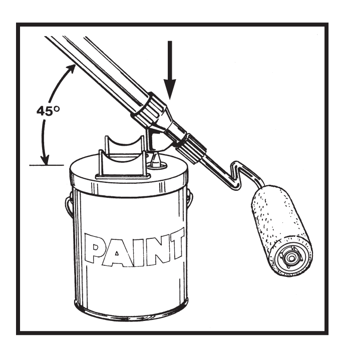
8. If you have a square paint can, rest the can cover on top of the paint can.

- **NOTE:** Can cover will rest loosely on top of can.

Tips for Painting with the PaintStick

- Inspect roller cover for lint before painting. If needed wash before using.
- When using the PaintStick for the first paint application, it will take most of the paint in the PaintStick tube to saturate the roller cover.
- Keep roller moving while pushing inner handle in to prevent dripping.
- Stop pushing inner handle in if the roller starts to skid or slide.
- When painting in tight areas partially fill PaintStick. This reduces overall length of PaintStick.
- When leaving PaintStick unattended for a longer period of time wrap roller cover in a plastic bag.

Painting with the PaintStick

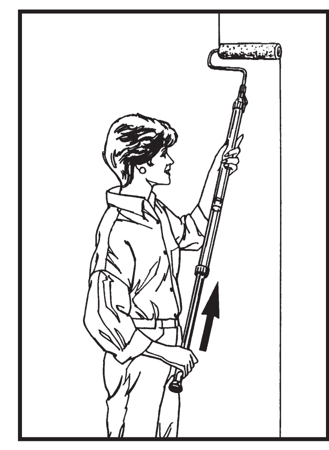


1. Hold the PaintStick at a 45° angle and place the fill port over the fill tube. Gently push the PaintStick down until it bottoms on the fill tube. DO NOT KEEP PAINTSTICK ON FILL TUBE FOR LONGER THAN 1 MINUTE AT A TIME.

- **NOTE:** Make sure the fill tube is opposite from where you are standing when filling to properly seat the valve.
- **NOTE:** You may notice petroleum jelly within the PaintStick handle. This is necessary and will help in its operation and will not affect the paint.
- **NOTE:** If inner handle is difficult to pull out, hold the black knob and twist inner handle, then pull.



2. Pull inner handle all the way back to draw paint into PaintStick. Lift PaintStick slowly off fill tube.



3. Push inner handle to feed paint into the roller cover and start painting.

If you are getting a dot pattern when painting apply more paint. If the roller is sliding apply less paint.

Troubleshooting

Problem: *Air is drawn into the PaintStick instead of paint.*

Solution: Slowly push handle in to expel air. Remove and reinsert PaintStick on fill tube. Be sure fill tube is fully seated in valve body. If necessary apply petroleum jelly to fill tube which makes it easier to seat fill tube and valve body.

Problem: *Difficult to insert or remove fill tube from port.*

Solution: Put petroleum jelly in fill port opening and/or fill tube.

Problem: *Handle is difficult to move in and out.*

Solution: Lubricate inner tube o-rings (see CLEANING section).

Problem: *Paint leaks out end cap.*

Solution: Make sure end caps are flush with end on roller cover. If they are ok, remove end caps and reseal with petroleum jelly (see CLEANING section).

Problem: *Paint leaks out of fill port.*

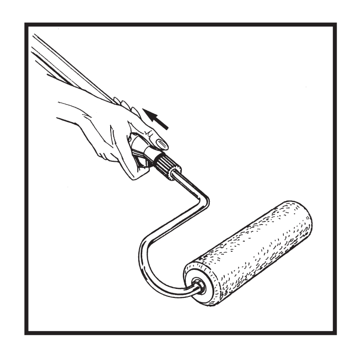
Solution: Lubricate valve port with petroleum jelly. If this doesn't work, replace valve kit (see parts drawing).

Cleaning and Disassembling the PaintStick

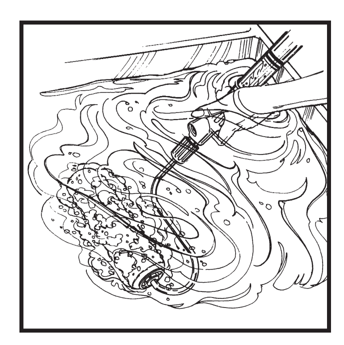
NOTE: If painting with an oil based paint use manufacturer's recommended cleaning solvent instead of warm water in the following steps. Follow manufacturer's directions for using mineral spirits and disposal.



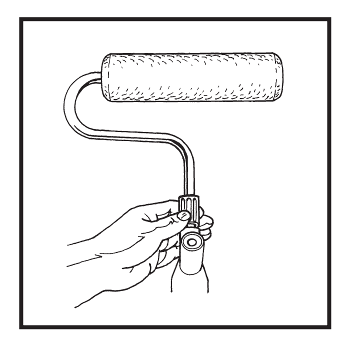
1. Return paint from PaintStick to paint can by holding PaintStick at a 45° angle and push PaintStick fill port onto fill tube until it bottoms on fill tube. Push inner handle in until it stops.



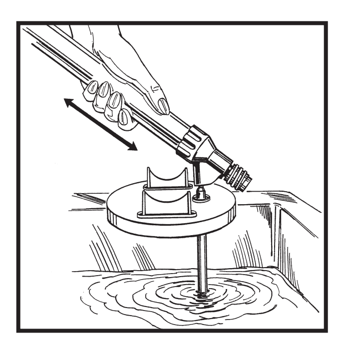
2. Remove paint from roller assembly by holding finger over fill port and pulling inner handle back. Repeat previous step.



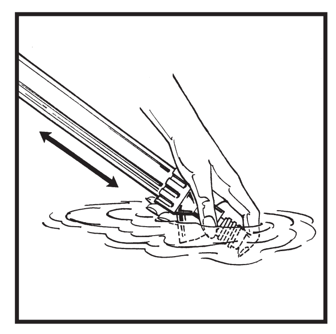
3. Clean PaintStick by submerging PaintStick in warm water so the roller cover and fill port are covered. Pull inner handle back and push forward several times.



4. Remove roller frame by unscrewing nut on end of roller frame.

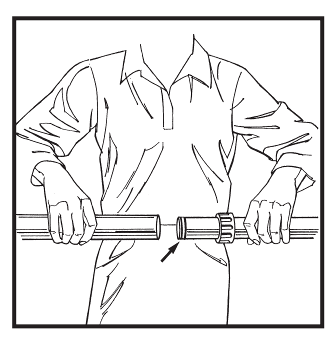


5. Insert paint can cover and fill tube into PaintStick fill port. Place in warm water and flush fill tube by pulling inner handle back and pushing forward several times. Remove paint can cover and fill tube from PaintStick.



6. Place PaintStick into clean warm water and flush fill port by plugging end of PaintStick with finger and pulling inner handle back and pushing forward several times.

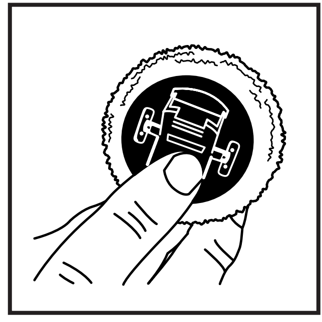
- **NOTE:** For best performance, also clean Fill Tube.



7. Separate inner and outer handles by quickly pulling apart.

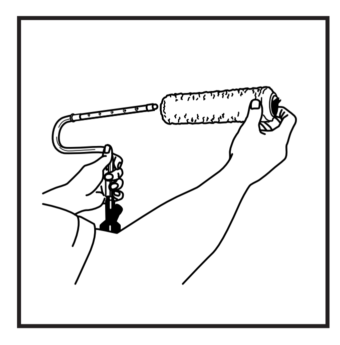


- **NOTE:** If you cannot separate, set PaintStick on floor, put your foot on collar and roll to loosen.

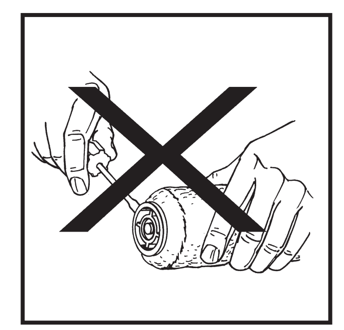


8. Depress the PUSH TO REMOVE tab. It will snap to remove the outer end cap.

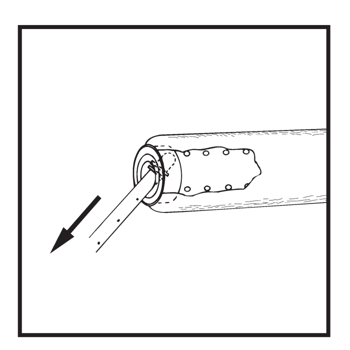
Cleaning and Disassembling the PaintStick



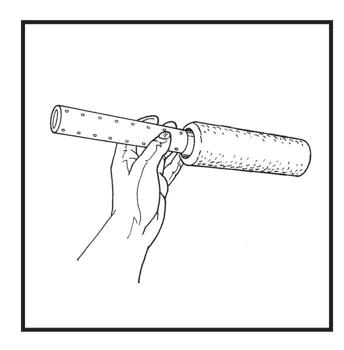
9. Remove the roller cover from the frame.



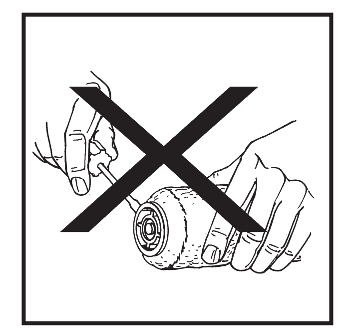
10. DO NOT REMOVE INNER END CAP WITH A SCREWDRIVER! DAMAGE TO THE INNER END CAP CAN OCCUR.



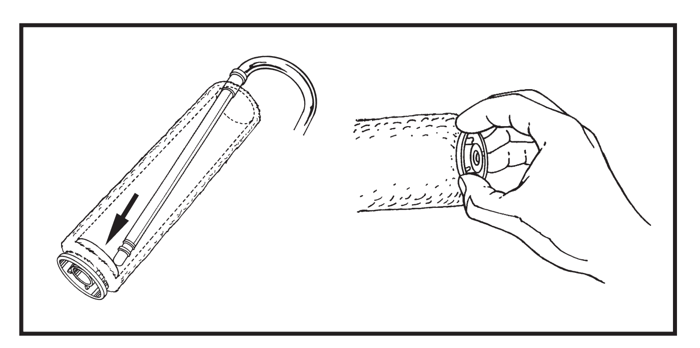
11. Remove inner end cap from roller cover by inserting the frame at an angle into the inner end cap about 1”. Pull gently towards you to remove cap.



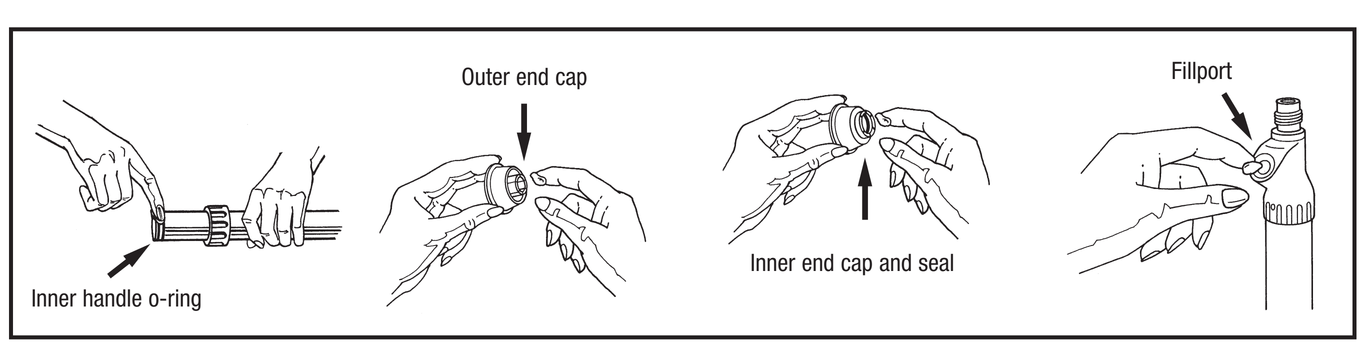
12. Remove spacer from roller cover.



13. DO NOT REMOVE OUTER END CAP WITH A SCREWDRIVER! DAMAGE TO THE OUTER END CAP CAN OCCUR.

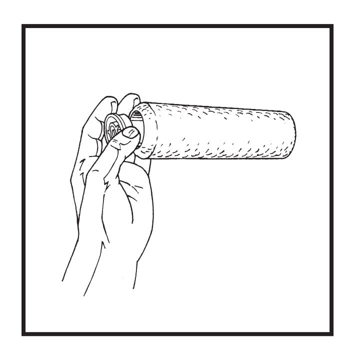


14. Remove outer end cap from roller cover by inserting the frame inside the roller cover at a slightly cocked angle. Then gently push to snap off the outer end cap with the frame.
Optional Method–Remove outer end cap from roller cover using your fingers.

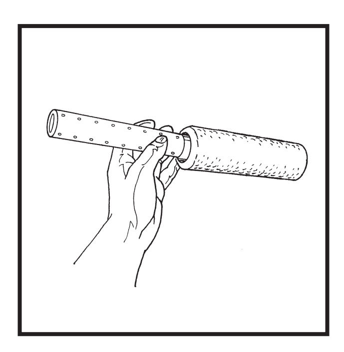


15. Clean roller assembly components in warm water. Lubricate inner handle o-rings, outer end cap, and inner end cap with petroleum jelly. Put a small amount of petroleum jelly into the fill port.

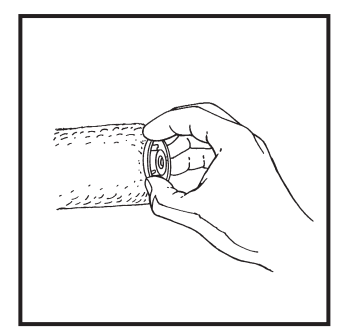
Assembling the PaintStick



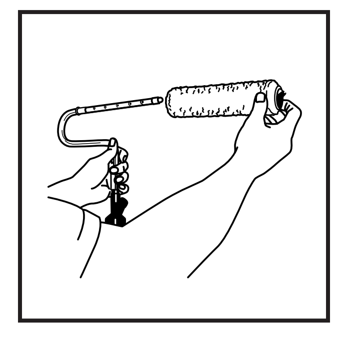
1. Insert the outer end cap on the roller cover.



2. Insert the spacer inside roller cover.

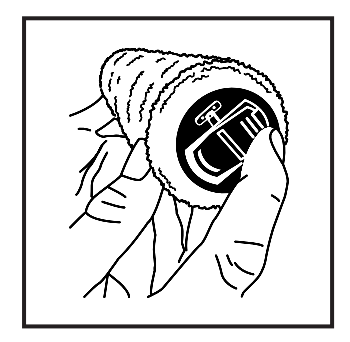


3. Insert the inner end cap on roller cover.

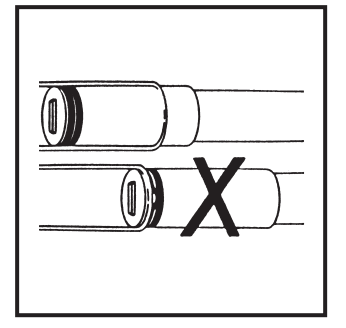


4. Ensure the outer end cap is in the open position by depressing PUSH TO REMOVE side of the tab. Assemble the roller cover to the roller frame by inserting the frame inside the inner end cap.

Push roller cover onto the roller frame until the roller cover stops.

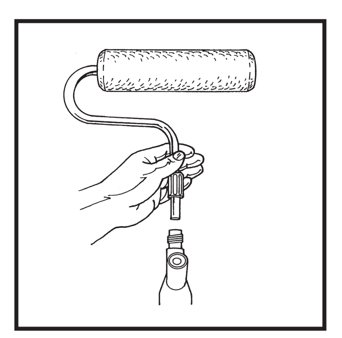


5. Lock the outer end cap onto the roller frame by depressing the locking tab.



6. Insert the inner handle inside the outer handle and push together.

- **NOTE:** Do not allow the inner handle o-rings to come out of their groove when inserting. Damage can result.
- **NOTE:** Ensure o-rings are lubricated with petroleum jelly prior to assembly.



7. Assemble roller assembly onto PaintStick handle assembly and tighten nut. All parts must be thoroughly dry prior to reassembly.





PaintStick®

Sistema de pintura de 5 piezas

Manual de instrucciones

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y entender el manual de instrucciones antes de usar el PaintStick®.

Para comunicarse con el departamento de servicio al cliente en Canadá o Estados Unidos, llame a los teléfonos:
763-780-5115 ó 1-800-264-5442 8:00 a. m. a 5:00 p. m.
(hora del Centro de EE. UU.).

Lista de piezas del PaintStick

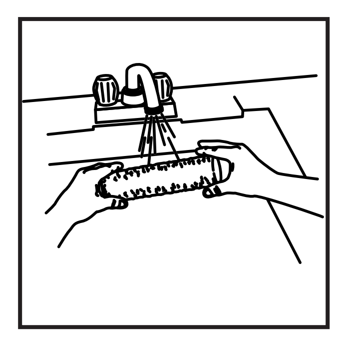
LISTA DE PIEZAS

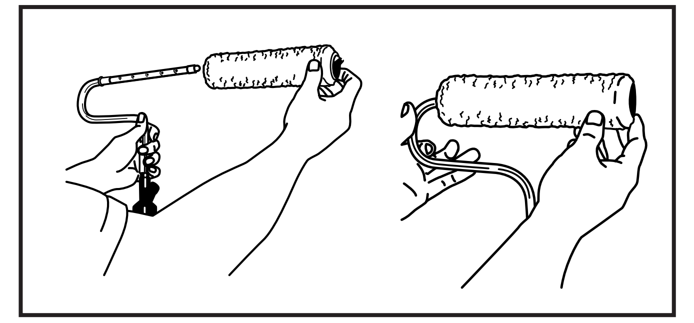
Artículo	Pieza n.º	Descripción
1	805275	Conjunto de manija del PaintStick
2	815155	Anillos "O"
3	805291	Juego de válvulas para el orificio de llenado
4	805995	Armadura
5	817295	Tapilla interna y sello
6	805277	Separador
7	817300	Rodillo, pelo de 23 cm (9 pulg.), 1 cm (3/8 pulg.)
8	817296	Tapilla externa
9	806010	Protector contra salpicaduras
10	805266	Tubo de llenado
11	805263	Tapa de la lata de pintura
—	820436	Manual de instrucciones (no se muestra)

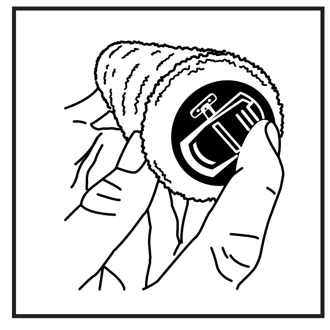
NOTA: Use únicamente rodillos perforados PaintStick® o PaintStick® EZ-TWIST®.
El PaintStick o el PaintStick EZ-TWIST no funcionarán con rodillos normales (no perforados).

**Para hacer pedidos del juego de renovación C800798 para su PaintStick, llame al 1-800-264-5442.

Preparación del PaintStick para pintar







1. Examine el rodillo para ver si tiene pelusa. Para obtener óptimos resultados enjuague el rodillo en agua y déjelo secar antes de usarlo.

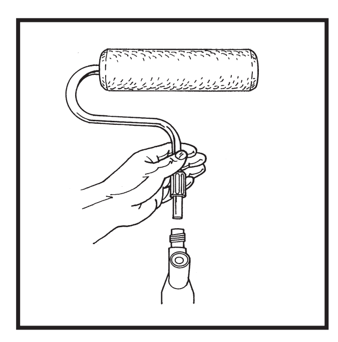
ADVERTENCIA: ¡NO QUITE LAS TAPILLAS INTERNAS O EXTERNAS CON UN ATORNILLADOR! ESO PODRÍA DAÑARLAS.

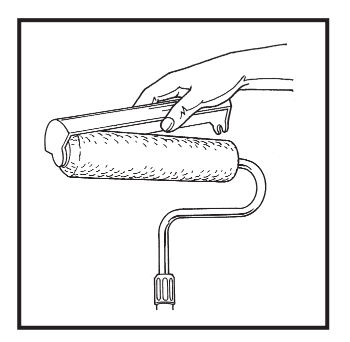
2. Asegúrese de que la tapilla externa esté en la posición abierta; para ello presione el lado "PRESIONAR PARA SACAR" de la lengüeta. Instale el rodillo en la armadura del rodillo introduciendo la armadura en la tapilla interna.

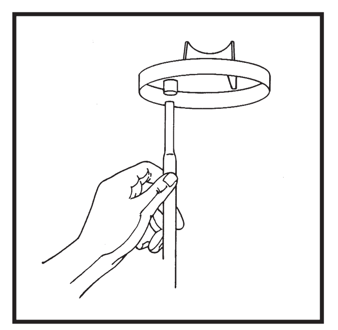
Empuje el rodillo en la armadura hasta que se detenga.

3. Trabe la tapilla externa en la armadura del rodillo presionando la lengüeta de bloqueo.

- **NOTA:** Jale suavemente el rodillo para asegurarse de que esté bien fijo en la armadura del rodillo.









4. Introduzca el conjunto del rodillo en el conjunto de la manija y apriete la tuerca.

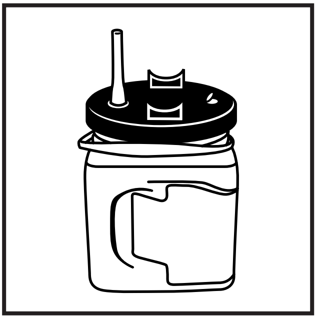
- **NOTA:** Al insertar la armadura en la manija, la arandela de la manija no quedará al ras con la manija.

5. Fije el protector contra salpicaduras deslizándolo sobre la tapilla externa y coloque el extremo horquillado en la armadura del rodillo. Ajústelo en la posición deseada.

6. Introduzca el tubo de llenado a través del agujero que está en la parte inferior de la tapa de la lata de pintura; empújelo hasta que esté bien apretado y hasta el reborde del tubo.

7. Cierre la lata de pintura con la tapa de la misma.

- **NOTA:** La tapa de la lata no se ajustará en algunos envases de pintura. En ese caso, para llenar el PaintStick omita la tapa de la lata y coloque el tubo de llenado directamente en el envase. Sujete el tubo de llenado con la mano para estabilizarlo según sea necesario.



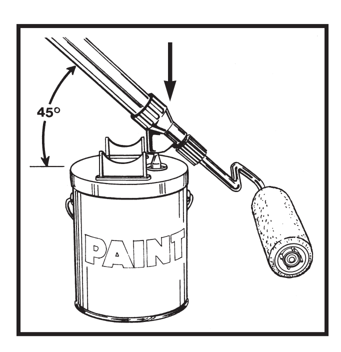
8. Si la lata de pintura es cuadrada, ponga la tapa de la lata encima de la lata de pintura.

- **NOTA:** La tapa quedará floja sobre la lata.

Sugerencias para pintar con el PaintStick

- Antes de pintar, inspeccione el rodillo para ver si tiene pelusa. Si es necesario, lávelo antes del uso.
- Cuando se usa el PaintStick para la primera aplicación de pintura, se necesitará casi toda la pintura en el tubo del PaintStick para saturar el rodillo.
- Mueva el rodillo constantemente mientras empuja la manija interna hacia adentro para evitar que gotee.
- Deje de empujar la manija interna hacia adentro si el rodillo empieza a patinar o deslizarse.
- Cuando se pinta en áreas estrechas, llene el PaintStick parcialmente. Eso reducirá la longitud total del PaintStick.
- Si se va a dejar el PaintStick sin usar durante un tiempo largo, envuelva el rodillo con una bolsa de plástico.

Pintando con el PaintStick

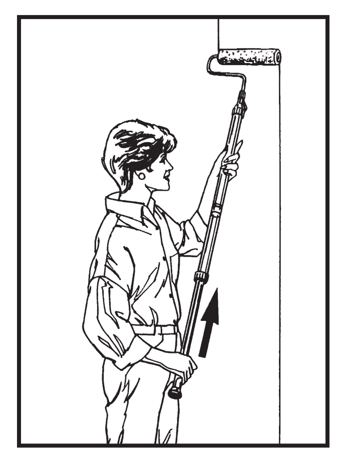


1. Sostenga el PaintStick en un ángulo de 45 grados y coloque el orificio de llenado sobre el tubo de llenado. Empuje suavemente el PaintStick hacia abajo, hasta que su parte inferior toque el tubo de llenado. NO MANTENGA EL PAINTSTICK SOBRE EL TUBO DE LLENADO POR MÁS DE UN MINUTO CADA VEZ.

- **NOTA:** Al llenar, asegúrese de que el tubo de llenado esté opuesto al lugar donde usted está parado, a fin de asentar correctamente la válvula.
- **NOTA:** Quizás note que hay grasa de petróleo dentro de la manija del PaintStick. Esto es necesario y ayudará con su funcionamiento sin afectar la pintura.
- **NOTA:** Si la manija interior es difícil de tirar hacia fuera, sostenga la perilla negra y gire la manija interior, luego tire.



2. Tire de la manija interna completamente hacia atrás para llenar con pintura el PaintStick. Saque el PaintStick lentamente del tubo de llenado.



3. Empuje la manija interna para llenar de pintura el rodillo y comience a pintar.

Si se le forma un patrón de puntos al pintar, aplique más pintura. Si el rodillo está deslizándose, aplique menos pintura.

Detección de problemas

Problema: *Entra aire dentro del PaintStick en lugar de pintura.*

Solución: Empuje lentamente la manija para sacar el aire. Quite y vuelva a introducir el PaintStick en el tubo de llenado. Asegúrese de que este tubo esté completamente asentado en la válvula. Si es necesario, aplique grasa de petróleo al tubo de llenado para facilitar asentar el tubo y la válvula.

Problema: *Es difícil introducir o quitar el tubo de llenado del orificio de llenado.*

Solución: Ponga grasa de petróleo en la abertura del orificio de llenado y/o en el tubo de llenado.

Problema: *Es difícil mover la manija hacia adentro o hacia afuera.*

Solución: Lubrique los anillos ‘O’ internos (vea la sección de limpieza).

Problema: *La pintura se sale por la tapilla.*

Solución: Asegúrese de que las tapillas están al ras con el extremo del rodillo. Si lo están, entonces quítelas y séllelas de nuevo con grasa de petróleo (vea sección de limpieza).

Problema: *La pintura se sale del orificio de llenado.*

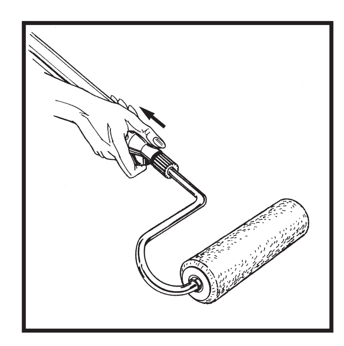
Solución: Lubrique el orificio de la válvula con grasa de petróleo. Si esto no da resultado, reemplace el juego de válvulas (vea el esquema de las partes).

Limpieza y desarmado del PaintStick

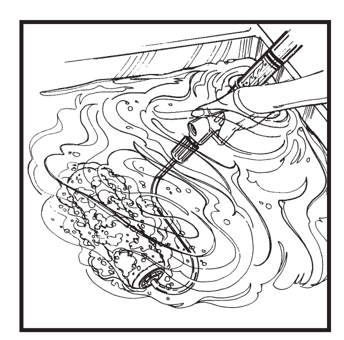
NOTA: Si se pinta con una pintura de aceite, use los solventes de limpieza recomendados por el fabricante en vez de usar agua caliente en los pasos siguientes. Siga las instrucciones del fabricante para el uso de soluciones minerales recomendadas y para la manera de desecharlas.



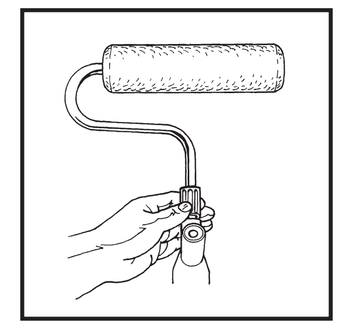
1. Devuelva la pintura que sobra en el PaintStick a la lata de pintura, sosteniendo el PaintStick en un ángulo de 45 grados y empujando el orificio de llenado del PaintStick sobre el tubo de llenado hasta que toque el fondo de éste. Empuje la manija interna hacia adentro hasta que se detenga.



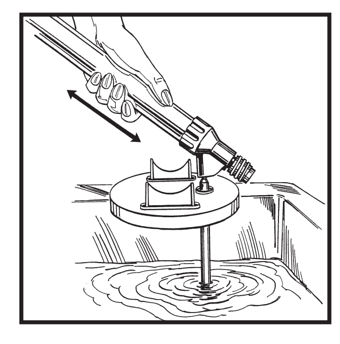
2. Retire la pintura del conjunto del rodillo sosteniendo el dedo sobre el orificio de llenado y tirando de la manija interna hacia atrás. Repita el paso anterior.



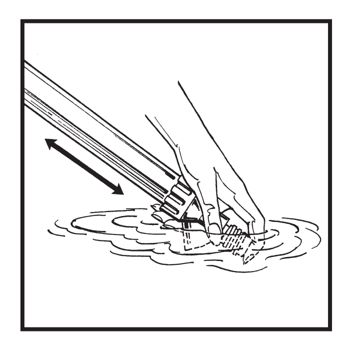
3. Limpie el PaintStick sumergiéndolo en agua caliente, de manera que el rodillo y el orificio de llenado estén cubiertos. Tire de la manija interna hacia atrás y empuje hacia adelante varias veces.



4. Quite la armadura del rodillo destornillando la tuerca situada en el extremo de la misma.

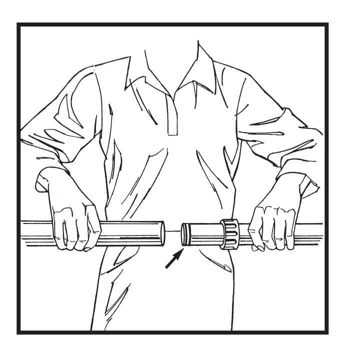


5. Insert paint can cover and fill tube into PaintStick fill port. Place in warm water and flush fill tube by pulling inner handle back and pushing forward several times. Remove paint can cover and fill tube from PaintStick.

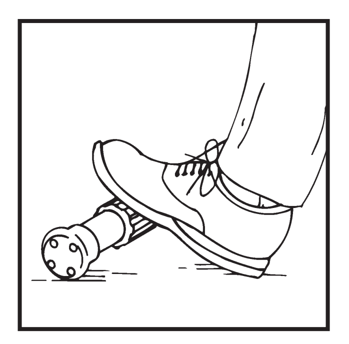


6. Coloque el PaintStick en agua caliente limpia y lave el orificio de llenado cubriendo el extremo del PaintStick con el dedo y tirando de la manija interna hacia atrás y empujando hacia adelante varias veces.

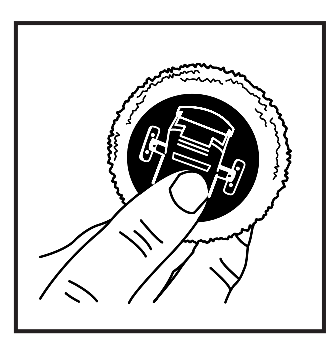
- **NOTA:** Para obtener el mejor rendimiento, limpie también el tubo de llenado.



7. Separe las manijas interior y exterior tirando de ellas rápidamente para apartarlas.

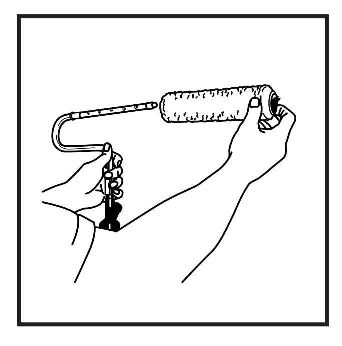


- **NOTA:** Si no las puede separar, coloque el PaintStick en el suelo, ponga el pie sobre el collarín y ruédelo para aflojar.

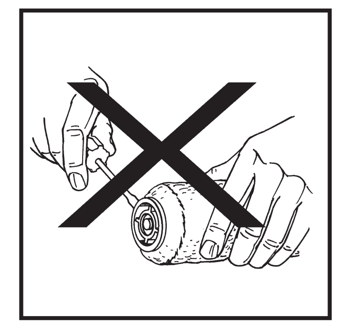


8. Presione la lengüeta “PRESIONAR PARA SACAR” y se abrirá para retirar la tapilla externa.

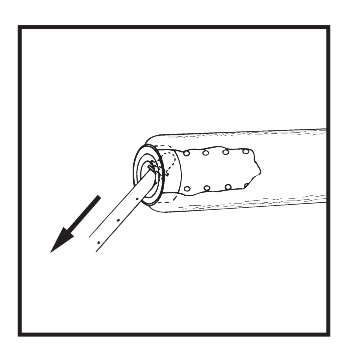
Limpieza y desarmado del PaintStick



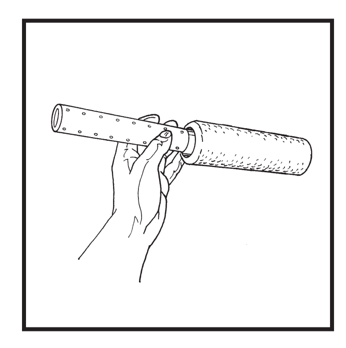
9. Saque el rodillo de la armadura.



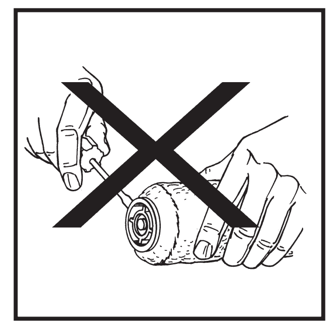
10. ¡NO QUITE LA TAPILLA INTERNA CON UN ATORNILLADOR! ESO PODRÍA DAÑARLA.



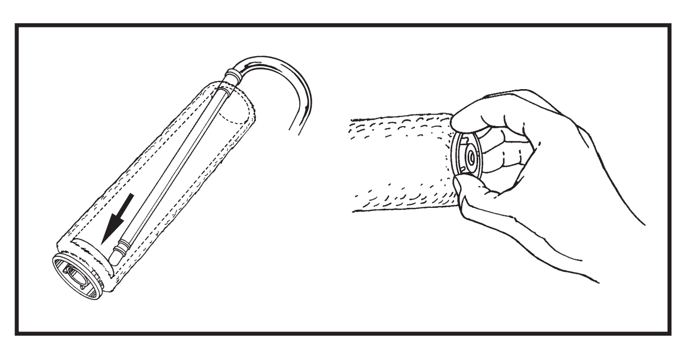
11. Retire la tapilla interna del rodillo insertando la armadura en ángulo hacia dentro de la tapilla interna aproximadamente 2,5 cm (1 pulg.). Tire suavemente hacia usted para retirar la tapilla.



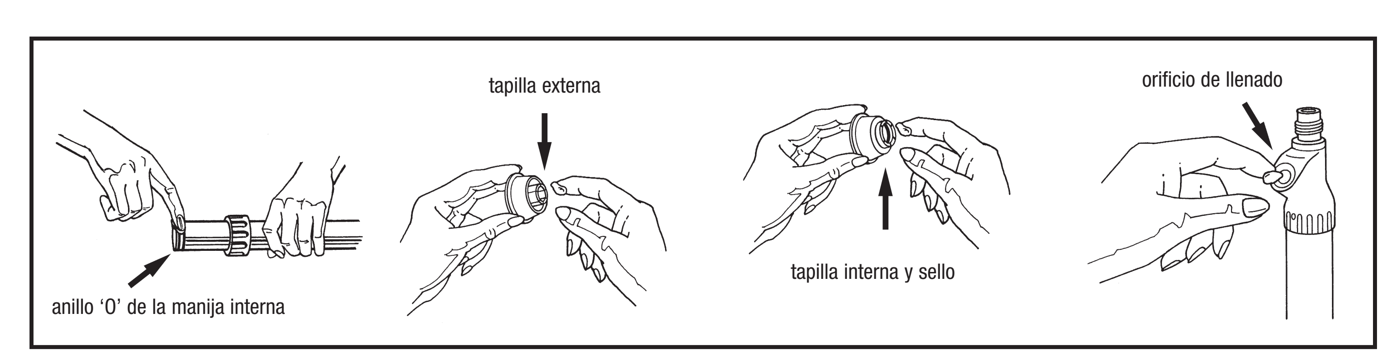
12. Quite el separador del cuerpo del rodillo.



13. ¡NO QUITE LA TAPILLA EXTERNA CON UN ATORNILLADOR! ESO PODRÍA DAÑARLA.

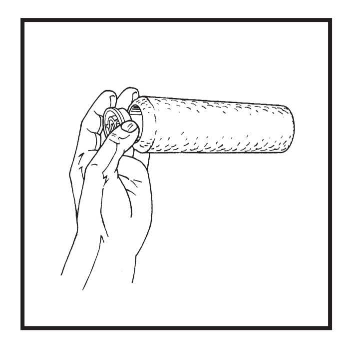


14. Quite la tapilla externa del rodillo metiendo la armadura dentro del rodillo en un ángulo ligeramente ladeado, entonces empuje suavemente hasta que salga la tapilla externa con la armadura.
Método opcional: quite la tapilla externa del rodillo usando los dedos.

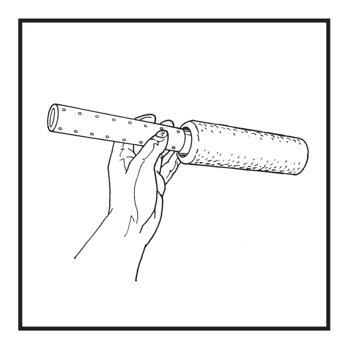


14. Limpie los componentes del conjunto del rodillo con agua caliente. Lubrique los anillos en ‘O’ de la manija interna, la tapilla externa y la tapilla interna con grasa de petróleo. Ponga una pequeña cantidad de grasa de petróleo en el orificio de llenado.

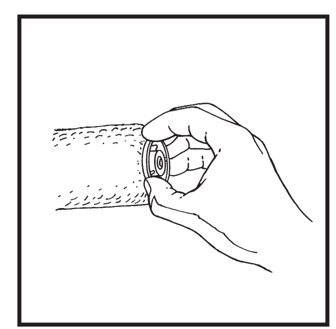
Armado del PaintStick



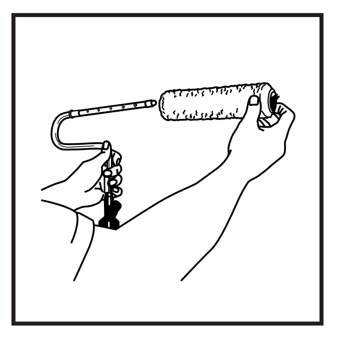
1. Introduzca la tapilla externa en el rodillo.



2. Introduzca el separador dentro del rodillo.

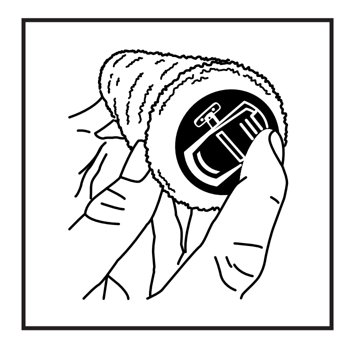


3. Introduzca la tapilla interna en el rodillo.

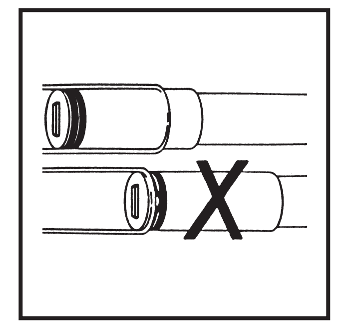


4. Asegúrese de que la tapilla externa esté en la posición abierta; para ello presione el lado "PRESIONAR PARA SACAR" de la lengüeta. Instale el rodillo en la armadura del rodillo introduciendo la armadura en la tapilla interna.

Empuje el rodillo en la armadura hasta que se detenga.

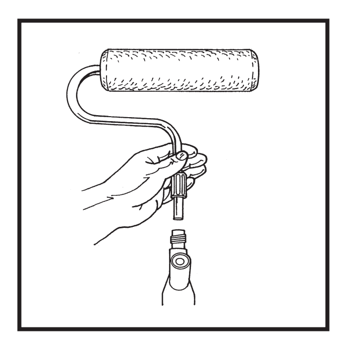


5. Trabe la tapilla en la armadura del rodillo presionando la lengüeta de bloqueo.



6. Introduzca la manija interna dentro de la manija externa y empújelas juntas.

- **NOTA:** No permita que los anillos en 'O' de la manija interna se salgan fuera de sus ranuras cuando se unen las manijas ya que se podrían dañar.
- **NOTA:** Antes de armar, asegúrese de que los anillos "O" estén lubricados con grasa de petróleo.

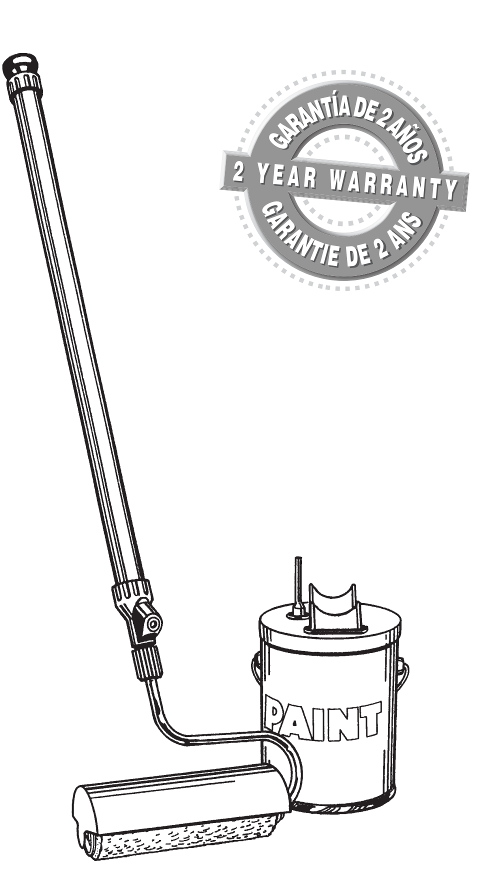


7. Arme el conjunto del rodillo en el conjunto de la manija del PaintStick y apriete la tuerca. Todas las partes deben estar completamente secas antes de armarlas de nuevo.



PaintStick®

Système de peinture à 5 pièces



Manuel d'instruction

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel d'instruction avant d'utiliser le manche à peindre PaintStick®.

Pour le service à la clientèle au Canada ou aux États-Unis, appelez le : (763) 780-5115 ou (800) 264-5442 de 8 h à 17 h, heure normale du Centre.

Liste de pièces PaintStick

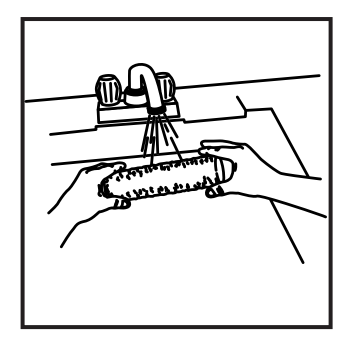
LISTE DE PIÈCES

Article	N° de référence	Description
1	805275	Manche à peindre PaintStick
2	815155	Joints toriques
3	805286	Valve et orifice de remplissage
4	805995	Armature
5	817295	Bouchon interne et joint
6	805277	Cylindre d'écartement
7	817300	Manchon de 23 cm, fibres de 1 cm
8	817296	Bouchon externe
9	806010	Écran antiéclaboussures
10	805266	Tube de remplissage
11	805263	Couvercle du pot de peinture
—	820436	Manuel d'instruction (non illustré)

REMARQUE : Utilisez uniquement les manchons perforés PaintStick® ou PaintStick® EZ-TWIST®.
Le PaintStick et le PaintStick EZ-TWIST ne fonctionneront pas avec un manchon normal (non perforé).

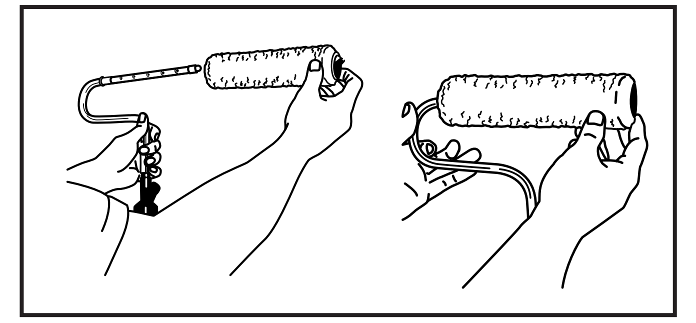
**Appelez le 1-800-264-5442 pour commander votre ensemble de remise à neuf PaintStick C800798.

Préparation du manche à peindre PaintStick



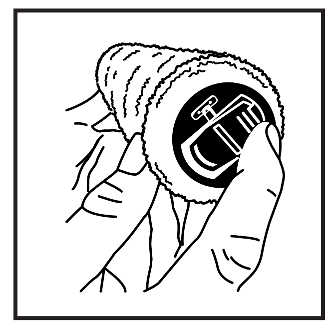
1. Vérifiez qu'il n'y a pas de peluches sur le manchon. Pour obtenir les meilleurs résultats, rincez le rouleau à l'eau et laissez-le sécher avant l'utilisation.

AVERTISSEMENT : NE PAS SE SERVIR D'UN TOURNEVIS POUR RETIRER LES BOUCHONS INTERNE ET EXTERNE AU RISQUE DE LES ENDOMMAGER !



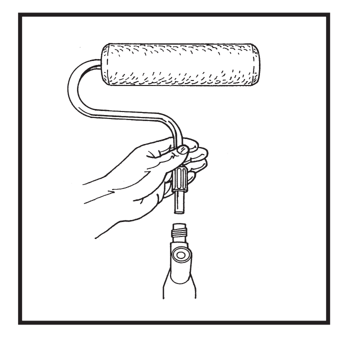
2. Assurez-vous que le bouchon externe est en position ouverte en appuyant sur le côté « APPUYER POUR RETIRER » de la languette. Fixez le manchon sur l'armature en insérant l'armature à l'intérieur du bouchon interne.

Poussez le manchon sur l'armature jusqu'à ce que le manchon se bloque.



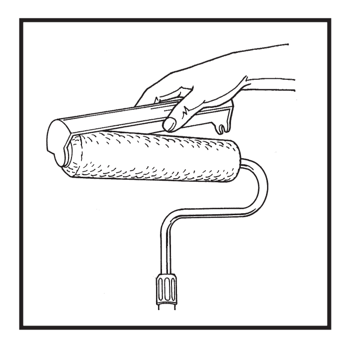
3. Verrouillez le bouchon externe sur le manchon en appuyant sur la languette de verrouillage.

• **REMARQUE :** Tirez doucement sur le manchon pour s'assurer qu'il est fermement fixé sur l'armature.

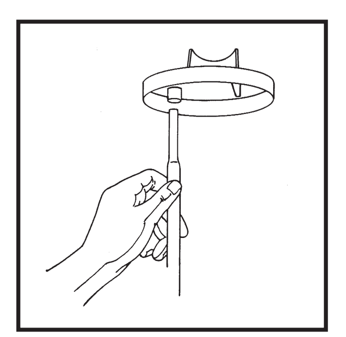


4. Insérez l'ensemble de rouleau dans la poignée et serrez l'écrou.

• **REMARQUE :** Lorsque vous insérez l'armature dans la poignée, la rondelle de l'armature ne sera pas de niveau avec la poignée.



5. Fixez l'écran antiéclaboussures en le faisant glisser par-dessus le bouchon externe et en fixant l'extrémité fourchue sur l'armature du rouleau. Ajústelo en la posición deseada.



6. Insérez le tube de remplissage à travers le trou aménagé sur le dessous du couvercle pour pot de peinture et enfoncez-le jusqu'à ce qu'il soit bien serré et qu'il atteigne les nervures du tube de remplissage.



7. Mettez le couvercle pour pot de peinture en place.

• **REMARQUE :** Le couvercle ne s'adapte pas à certains pots de peinture. Pour remplir le PaintStick, laissez le couvercle de côté et placez le tube de remplissage directement dans le pot. Maintenez le tube de remplissage d'une main pour le stabiliser au besoin.



8. Si votre pot de peinture est carré, posez le couvercle du pot sur le pot de peinture.

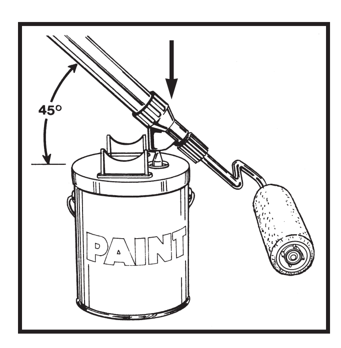
• **REMARQUE :** Le couvercle doit être posé, sans être enfoncé, sur le dessus du pot.



Conseils pratiques concernant le manche PaintStick

- Inspectez le manchon pour tout signe de peluche avant l'utilisation. Au besoin, lavez-le avant de l'utiliser.
- Lors de l'utilisation du manche PaintStick pour la première application de peinture, la quasi totalité de la peinture présente dans le tube de remplissage sera nécessaire à la saturation du manchon.
- Maintenez le rouleau en mouvement lorsque vous poussez sur la poignée interne, pour ne pas que la peinture tombe goutte à goutte.
- Arrêtez de pousser sur la poignée interne dès que le rouleau se met à déraper ou à glisser.
- Lorsque vous peignez dans des endroits exigus, remplissez seulement une partie du manche PaintStick pour en réduire la longueur.
- Si vous devez laisser le manche PaintStick sans surveillance pour un certain temps, enveloppez le manchon dans un sac en plastique.

Peinture à l'aide du manche à peindre PaintStick

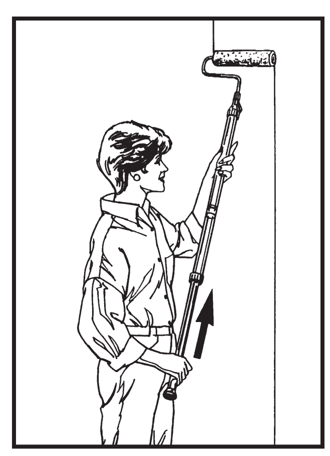


1. Tenez le manche PaintStick à un angle de 45° et placez l'orifice de remplissage sur le tube de remplissage. Poussez doucement sur le manche PaintStick jusqu'à ce qu'il bute contre le tube de remplissage. NE LAISSEZ PAS LE MANCHE PAINTSTICK SUR LE TUBE DE REMPLISSAGE PENDANT PLUS D'UNE MINUTE À LA FOIS.

- **REMARQUE :** Pour bien installer la valve, assurez-vous que le tube de remplissage est du côté opposé de l'endroit où vous vous trouvez lorsque vous le remplissez.
- **REMARQUE :** Vous verrez peut-être de la vaseline dans la poignée du PaintStick. Ceci est nécessaire et aide au fonctionnement sans affecter la peinture.
- **REMARQUE :** Si la poignée intérieure est difficile à retirer, tenez le bouton noir et tournez la poignée intérieure, puis tirez.



2. Tirez complètement la poignée interne pour alimenter le manche en peinture. Relevez lentement le manche PaintStick hors du tube de remplissage.



3. Poussez la poignée interne vers l'intérieur du manche pour alimenter le manchon et commencez à peindre.

Si vous voyez un motif à pois lorsque vous peignez, mettez plus de peinture. Si le rouleau glisse, appliquez moins de peinture.

Dépannage

Problème : *De l'air plutôt que de la peinture est aspiré dans le manche PaintStick.*

Solution : Poussez sur la poignée pour expulser l'air. Retirez puis réinsérez le manche PaintStick dans le tube de remplissage. Assurez-vous que le tube de remplissage est bien installé dans le corps de valve. Au besoin, appliquez de la vaseline sur le tube de remplissage pour faciliter l'installation du tube de remplissage et du corps de valve.

Problème : *Difficultés éprouvées lors de l'insertion du tube de remplissage dans l'orifice de remplissage, ou lors de son retrait*

Solution : Mettez de la vaseline sur l'ouverture de l'orifice de remplissage et/ou du tube de remplissage.

Problème : *Difficultés à faire bouger la poignée.*

Solution : Lubrifiez les joints toriques du tube interne (consultez la section NETTOYAGE).

Problème : *De la peinture s'écoule du ou des bouchons.*

Solution : Assurez-vous que les bouchons sont bien posés sur le manchon. S'ils le sont, mais que de la peinture s'écoule toujours, retirez-les et enduisez-les de vaseline avant de les remettre en place (consultez la section NETTOYAGE).

Problème : *De la peinture s'écoule de l'orifice de remplissage.*

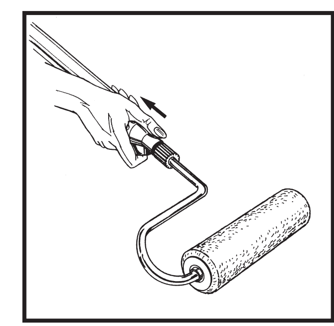
Solution : Lubrifiez l'orifice de la valve avec de la vaseline. Si l'opération échoue, remplacez l'ensemble de valve (consultez les illustrations de pièces).

Nettoyage et démontage du manche à peindre PaintStick

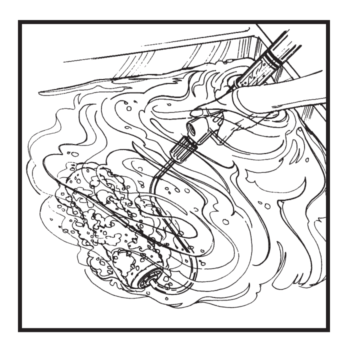
REMARQUE : Si vous vous servez de peinture à l'huile, suivez les recommandations du fabricant de peinture quant au solvant à utiliser pour le nettoyage du rouleau, plutôt que d'utiliser l'eau tiède dont il est fait mention dans les étapes qui suivent. Si vous utilisez de l'essence minérale, conformez-vous aux recommandations quant à son utilisation et sa mise au rebut.



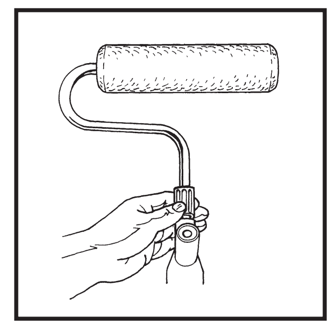
1. Pour reverser la peinture contenue dans le manche PaintStick dans le pot, tenez le manche à un angle de 45° et poussez l'orifice de remplissage du manche sur le tube de remplissage jusqu'à ce qu'il bute sur ce dernier. Poussez sur la poignée interne jusqu'à ce qu'elle se bloque.



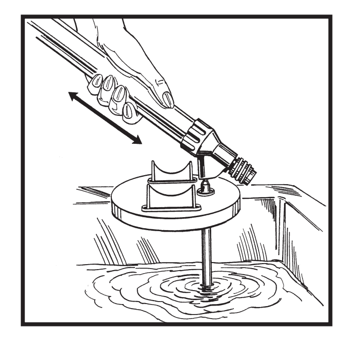
2. Retirez la peinture du rouleau en bouchant du doigt l'orifice de remplissage et en tirant sur la poignée interne. Répétez l'étape précédente.



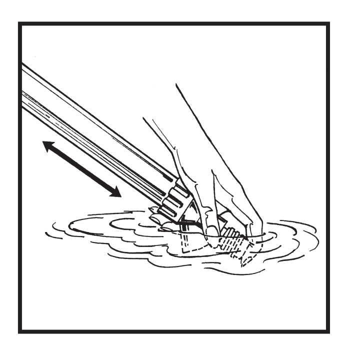
3. Pour nettoyer le manche à peindre PaintStick, submergez-le d'eau tiède de sorte que le manchon et l'orifice de remplissage soient bien immergés. Tirez et poussez à plusieurs reprises sur la poignée interne.



4. Retirez l'armature du rouleau en dévissant l'écrou sur l'extrémité de l'armature.

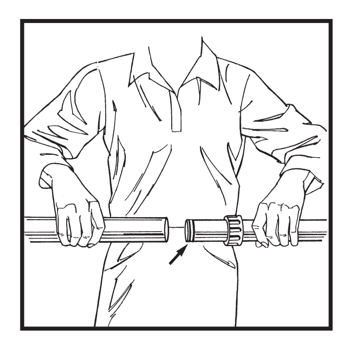


5. Insert paint can cover and fill tube into PaintStick fill port. Place in warm water and flush fill tube by pulling inner handle back and pushing forward several times. Remove paint can cover and fill tube from PaintStick.



6. Mettez le manche PaintStick dans de l'eau tiède propre et rincez l'orifice de remplissage en bouchant l'extrémité du manche avec le doigt et en tirant et en poussant sur la poignée interne à plusieurs reprises.

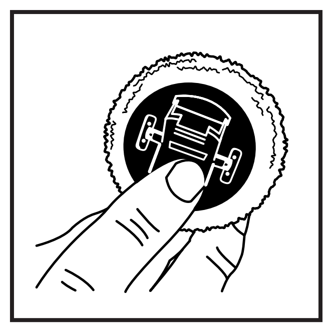
- **REMARQUE :** Pour de meilleurs résultats, nettoyez également le tube de remplissage.



7. Séparez la poignée interne de la poignée externe en tirant d'un seul coup.

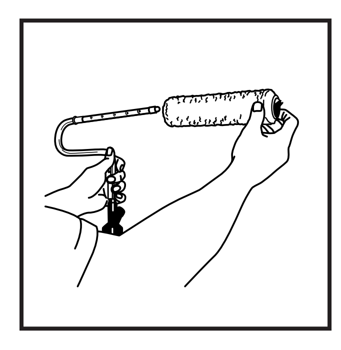


- **REMARQUE :** Si la séparation est difficile, posez le PaintStick sur le sol, mettez le pied sur le collet et faites-le rouler afin de le desserrer.

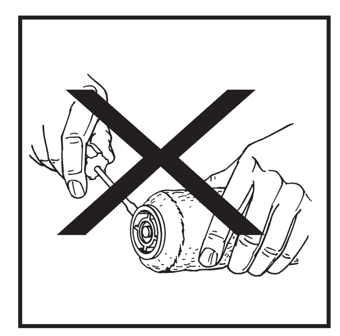


8. Appuyez sur la languette « APPUYER POUR RETIRER ». Son déclic permet d'enlever le bouchon externe.

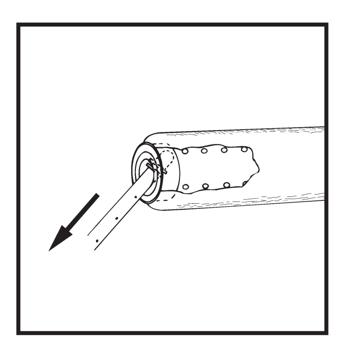
Nettoyage et démontage du manche à peindre PaintStick



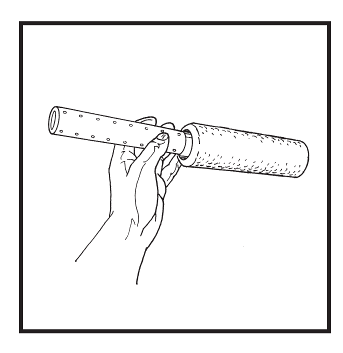
9. Retirez le manchon de l'armature.



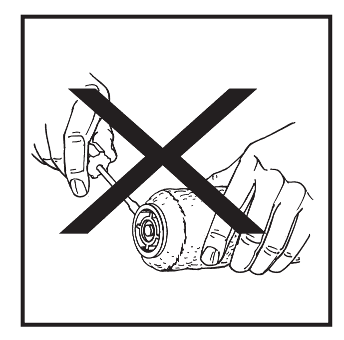
10. NE PAS SE SERVIR D'UN TOURNEVIS POUR RETIRER LE BOUCHON INTERNE AU RISQUE DE L'ENDOMMAGER.



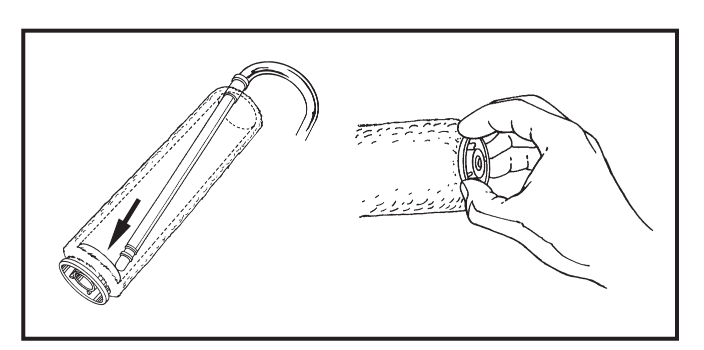
11. Retirez le bouchon interne du manchon en y insérant l'armature de biais à environ 2,5 cm. Tirez doucement vers vous pour retirer le bouchon.



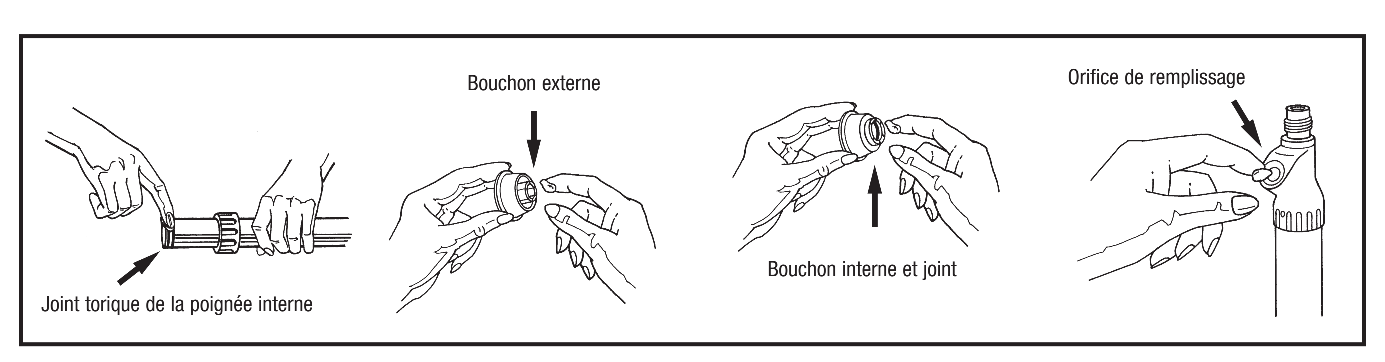
12. Retirez le cylindre d'écartement du manchon.



13. NE PAS SE SERVIR D'UN TOURNEVIS POUR RETIRER LE BOUCHON EXTERNE AU RISQUE DE L'ENDOMMAGER.

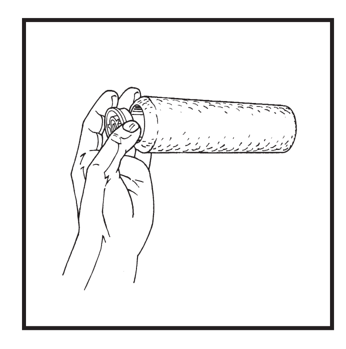


14. Retirez le bouchon externe du manchon en insérant l'armature à l'intérieur du manchon à un angle légèrement de travers, puis appuyez doucement à l'aide de l'armature pour faire sortir le bouchon externe. *Méthode alternative*–Retirez le bouchon externe du manchon en vous servant de vos doigts.

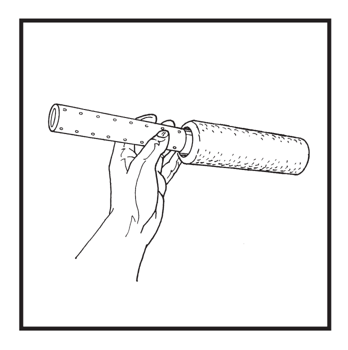


15. Nettoyez les éléments du rouleau dans de l'eau tiède. Lubrifiez les joints toriques du manche interne et les bouchons interne et externe à l'aide de vaseline. Mettez une petite quantité de vaseline sur l'orifice de remplissage.

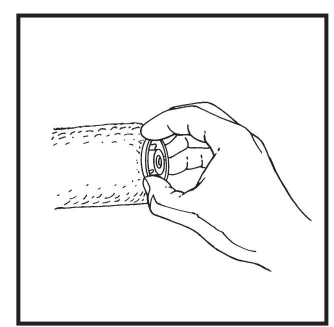
Assemblage du manche à peindre PaintStick



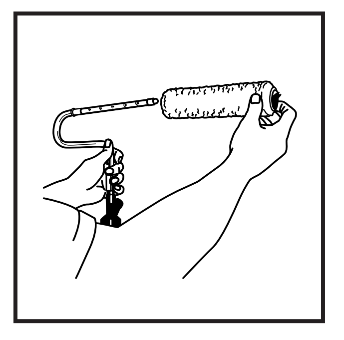
1. Insérez le bouchon externe dans le manchon.



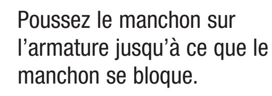
2. Logez le cylindre d'écartement à l'intérieur du manchon.



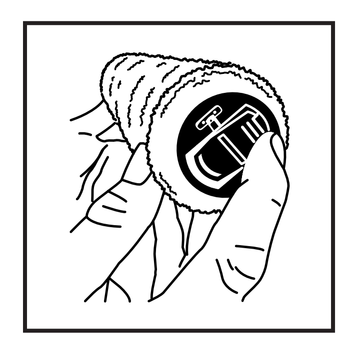
3. Insérez le bouchon interne dans le manchon.



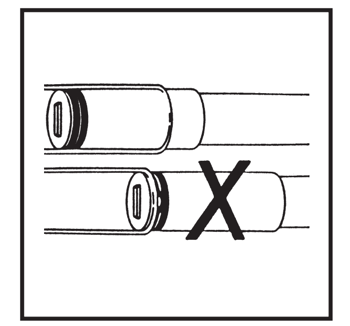
4. Assurez-vous que le bouchon externe est en position ouverte en appuyant sur le côté « APPUYER POUR RETIRER » de la languette. Fixez le manchon sur l'armature en insérant l'armature à l'intérieur du bouchon interne.



Poussez le manchon sur l'armature jusqu'à ce que le manchon se bloque.

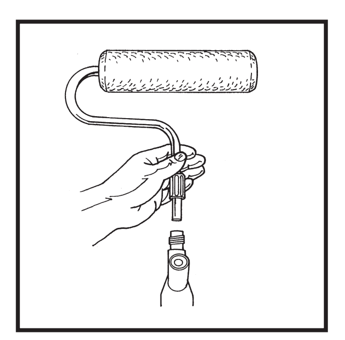


5. Verrouillez le bouchon externe sur le manchon en appuyant sur la languette de verrouillage.



6. Insérez la poignée interne à l'intérieur de la poignée externe et poussez-les d'un coup.

- **REMARQUE :** Ne laissez pas les joints toriques de la poignée interne sortir de leurs nervures lors de l'insertion, au risque de les endommager.
- **REMARQUE :** Vérifiez que les joints toriques sont lubrifiés avec de la vaseline avant le montage.



7. Fixez le rouleau sur le manche PaintStick et serrez l'écrou. Toutes les pièces doivent être complètement sèches avant le remontage du manche.

Two Year Limited Warranty

HomeRight warrants this product for two years following date of purchase against any defects in material or workmanship. Any product believed defective within the warranty period should be returned postage paid with proof of purchase to HomeRight, 1661 94th Lane N.E., Minneapolis, MN 55449-4324, (763-780-5115), Attention: Service Department.

HomeRight will repair or replace defective product at no charge, and return postage paid to you. Your name, address, and a description of problem should be included in the box. This warranty does not cover accessories or damage resulting from improper use, negligence, accidents or normal wear and tear.

ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE IS LIMITED TO TWO YEARS FOLLOWING DATE OF PURCHASE.

RESPONSIBILITY IS LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT FOR DEFECTS IN MATERIAL OR WORKMANSHIP. HOMERIGHT SHALL NOT IN ANY EVENT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, WHETHER FOR BREACH OF THE WARRANTY OR ANY OTHER REASON.

Some states do not allow a limitation on how long implied warranties last or the exclusion of incidental or consequential damages, so the above limitation and exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

If you cannot obtain parts and accessories at your local retail dealer, then call or write: HomeRight, 1661 94th Lane N.E., Minneapolis, Minnesota 55449-4324, Phone (763) 780-5115 or 1-800-264-5442, 8:00 a.m. to 5:00 p.m. CST.

Dos años de garantía limitada

HomeRight garantiza este producto por dos años desde de la fecha de compra, contra cualquier defecto de sus materiales o de fabricación. Cualquier producto que se crea esté defectuoso dentro del periodo de garantía, se debe devolver con porte pagado con el recibo de compra a HomeRight, 1661 94th Lane NE, Minneapolis, MN 55449-4324. Tel: 763-780-5115 con atención al Service Department.

HomeRight reparerá o reemplazará el producto defectuoso sin costo a usted y se lo enviará por correo con porte pagado. Se debe incluir en la caja su nombre, dirección y descripción del problema. Esta garantía no cubre accesorios o daños que resulten del uso inadecuado, por descuido, accidentes o desgaste normal.

CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O DE IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR ESTÁ LIMITADA A DOS AÑOS DESDE LA FECHA DE SU COMPRA.

LA RESPONSABILIDAD ESTÁ LIMITADA A LA REPARACIÓN O REEMPLAZO POR DEFECTO DE SUS MATERIALES O MANO DE OBRA FABRICACIÓN. HOMERIGHT NO SERÁ, DE NINGUNA MANERA, RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO INCIDENTAL O CONSECUENTE DE CLASE ALGUNA, YA SEA POR INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA O POR ALGUNA OTRA RAZÓN.

Algunos estados no permiten límites sobre la duración de las garantías implícitas o sobre la exclusión de daños incidentales o consecuentes, por esa razón la limitación y exclusión que se ofrecen anteriormente pueden no ser pertinentes en su caso.

Esta garantía le da derechos legales especificos y usted puede tener otros derechos que pueden variar según cada estado.

Si usted no puede obtener partes y accesorios de su distribuidor local, por favor llámenos o escribanos a: HomeRight, 1661 94th Lane NE, Minneapolis, MN 55449-4324. Tel: 763-780-5115 ó 1-800-264-5442 8:00 a. m. a 5:00 p. m. (hora del Centro de EE. UU.).

Garantie limitée de deux ans

La Société HomeRight garantit ce produit, pendant une période de deux ans après la date d'achat, contre tout vice de matériaux et de main-d'œuvre. Veuillez renvoyer port payé et accompagné d'une preuve d'achat, pendant la période de garantie, tout produit jugé défectueux, à la Société HomeRight, 1661 94th Lane N. E., Minneapolis, MN 55449-4324, États-Unis (763 780-5115), Attention : Service Department.

La Société HomeRight procédera aux réparations nécessaires ou au remplacement sans frais et vous renverra l'outil port payé. Veuillez joindre à votre envoi vos nom et adresse, ainsi qu'une description du problème. La présente garantie ne s'étend pas aux accessoires et ne couvre pas les dommages résultant d'un mauvais usage, de négligence, d'accidents ou d'une usure normale.

TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISATION OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER EST LIMITÉE À DEUX ANS APRÈS LA DATE D'ACHAT.

LA RESPONSABILITÉ DE LA SOCIÉTÉ SE LIMITE AUX RÉPARATIONS OU AU REMPLACEMENT SUITE À DES DÉFECTUOSITÉS ÉVENTUELLES DE MATÉRIAUX OU DE MAIN-D'ŒUVRE. LA SOCIÉTÉ HOMERIGHT NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE POUR QUELQUE RAISON QUE CE SOIT DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT.

Certaines provinces peuvent ne pas permettre la limitation de durée de garanties implicites ni l'exclusion des dommages directs ou indirects. Il se peut donc que la limitation et l'exclusion ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas particulier.

La présente garantie vous accorde des recours juridiques particuliers et il se peut que vous jouissiez d'autres recours, qui peuvent varier d'une province à l'autre.

Si vous avez du mal à vous procurer pièces ou accessoires chez votre détaillant habituel, veuillez nous écrire ou nous téléphoner : HomeRight, 1661 94th Lane N. E., Minneapolis, MN 55449-4324 États-Unis (763) 780-5115 ou (800) 264-5442 de 8 h à 17 h, heure normale du Centre.

HomeRight®
1661 94th Lane N.E.
Minneapolis, Minnesota 55449-4324
Phone 763-780-5115
Customer Service Line 1-800-264-5442
8:00 a.m. to 5:00 p.m. CST

HomeRight®
1661 94th Lane N. E.
Minneapolis, MN 55449-4324
Tel: 763-780-5115
Servicio al cliente: 1-800-264-5442
8:00 a. m. a 5:00 p. m.
(hora del Centro de EE. UU.)

HomeRight®
1661 94th Lane N. E.
Minneapolis, MN 55449-4324
Tél. : 763-780-5115
Service à la clientèle : 1-800-264-5442
8 h à 17 h, heure normale du Centre

Manufactured by HomeRight® www.homeright.com

Printed in China